

الرد على ادعاء ان باتولاه هو الذي

يعني عذراء فقط وأسلوب راشي

إشعيا 7 : 14

Holy_bible_1

الشبهة

الكتاب عندما يريد ان يقول عذراء يقول باتولاه بدليل الاعداد التالية

[الكتاب المقدس]-[Dt:22:23] [اذا كانت فتاة عذراء مخطوبة لرجل فوجدها رجل في المدينة

واضطجع معها]

[الكتاب المقدس]- [Dt:22:28] [إذا وجد رجل فتاة عذراء غير مخطوبة فامسكها واضطجع

معها فوجد]

وهذا يوضح ان تعبير علماء في إشعياء 7: 14 هو ليس عذراء ولكن شابة

ولهذا راشي المفسر اليهودي قال شابة

الرد

الحقيقة ما يقدمه المشككين دون ان يفهموا هو ادلة ضدهم. فهو يقدمون ادلة ان باتولاه لا تصلح ان تستخدم لوحدها لتعني عذراء لأنها تعبر عن فتاة لا تعرف رجل في الوقت الحالي سواء لم تعرف رجل أي عذراء او عرفت رجل في الماضي وانتهت العلاقة ولهذا لو أراد الكاتب ان يستخدم باتولاه ليعبر عن انها عذراء لابد ان يضع معها جملة لم تعرف رجل او يضيف اليها كلمة شابة وهي نعراه ليوضح انها صغيرة لم تعرف رجل بعد. بينما لفظ علماء كافية للتعبير عن عذراء بدون الحاجة لإضافة جملة لم تعرف رجل وهذا ما شرحته بشيء من التفصيل وبأدلة كثيرة في

ملف

هل تعبير علماء يعني عذراء ام شابه؟ إشعياء 7: 14

وأیضا

نبوة " وَلَكِنْ يُعْطِيكُمْ السَّيِّدُ نَفْسَهُ آيَةً: هَا الْعُذْرَاءُ تَحْبِلُ وَتَلِدُ ابْنًا وَتَدْعُو اسْمَهُ عِمَّاوُنِيلَ " والرد على

بعض الشبهات المثارة حولها اش 7: 14

ولن اكرر ما قلت في هذه الملفات ولكن فقط باختصار

كما قلت

علماء ومذكرها عوليم ومن أصل عولام الذي يعني مخفي ومحجوب ولم يكشف بعد وسري وسر لم

يعرفه أحد

فالكلمة معناها عذراء فقط ويؤكد هذا مصدر الكلمة مخفي لم يكتشف من معني انها فتاه لم

يعرفها اي رجل اي عذراء

ولم تستخدم ولا مرة في العهد القديم على شابة عرفت رجل

وأیضا اوضح ان كلمة علماء هي من أصل من اللغة الاوغاريتيه وتعني فقط عذراء لم تعرف رجل

على الاطلاق

اما تعبير بتولاه الذي هو موضوع اليوم وأيضا شرحته في نفس الملفات بالتفصيل وأكرر هنا

باختصار

تعبير بتولاه

H1330

בתולה

b^ethulāh

beth-oo-law'

Feminine passive participle of an unused root meaning to *separate*, a *virgin* (from her *privacy*); sometimes (by continuation) a *bride*; also (figuratively) a *city* or *state*: – maid, virgin.

يفصل بمعنى عذراء (بمعنى مفصولة عن رجل) من معزولة وعروسه ومدينه وفتاه وعذراء

فالكلمة تحمل معني عذراء فعلا لانها لم تعرف رجل ولكن ممكن ايضا تكون عرفت رجل في

الماضي وانفصلت عنه ولهذا للتفرقة لو يريد ان يقصد عذراء لابد ان يضيف جملة لم تعرف رجل

بدليل انها اتت كثيرا مؤكده بجملة لم تعرف رجل لأنها كلمة بثولاه العبري ليست بقوة علماء

والاعداد التي استخدمت بثولاه مع جملة لم تعرف رجل

سفر التكوين 24: 16

وَكَانَتْ الْفَتَاةُ حَسَنَةً الْمَنْظَرِ جَدًّا، وَعَذْرَاءٌ لَمْ يَعْرِفْهَا رَجُلٌ. فَنَزَلَتْ إِلَى الْعَيْنِ وَمَلَأَتْ جَرَّتَهَا

وَطَلَّعَتْ.

وأیضا لاويين 21: 3 ولاويين 21: 14

سفر القضاة 11

37 ثُمَّ قَالَتْ لِأَبِيهَا: «فَلْيَفْعَلْ لِي هَذَا الْأَمْرُ: انْزُكِنِي شَهْرَيْنِ فَأَذْهَبَ وَأَنْزَلَ عَلَى الْجِبَالِ وَأَبْكِي عَذْرَاوَيْتِي أَنَا وَصَاحِبَاتِي».

38 فَقَالَ: «أَذْهَبِي». وَأَرْسَلَهَا إِلَى شَهْرَيْنِ. فَذَهَبَتْ هِيَ وَصَاحِبَاتُهَا وَبَكَتْ عَذْرَاوَيْتَهَا عَلَى الْجِبَالِ.

39 وَكَانَ عِنْدَ نِهَايَةِ الشَّهْرَيْنِ أَنَّهَا رَجَعَتْ إِلَى أَبِيهَا، فَفَعَلَ بِهَا نَذْرَهُ الَّذِي نَذَرَ. وَهِيَ لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. فَصَارَتْ عَادَةً فِي إِسْرَائِيلَ

سفر القضاة 21: 12

فَوَجَدُوا مِنْ سُكَّانِ يَابِيشِ جُلْعَادَ أَرْبَعَ مِئَةِ فَتَاةٍ عَذَارَى لَمْ يَعْرِفْنَ رَجُلًا بِالْإِضْطِجَاعِ مَعَ ذَكَرٍ، وَجَاءُوا بِهِنَّ إِلَى الْمَحَلَّةِ إِلَى شِيلُوهِ الَّتِي فِي أَرْضِ كَنْعَانَ.

كل هذا يؤكد ان باتولاه التي تعني مفصولة عن رجل سواء لانها عذراء او عرفت رجل وانتهت

العلاقة وللتمييز يأتي معها جملة لم تعرف رجل ليعبر عن عذراء

وكما قلت استخدمت بمعنى غير عذراء عرفت رجل في الماضي وانتهت العلاقة

امثلة

واقدم عدد عدد هام جدا من اشعياء يفيد ان كلمة بتولاه قد تعني فتاه غير عذراء

سفر إشعياء 23: 12

وَقَالَ: «لَا تُعَوِّدِينَ تَفْتَخِرِينَ أَيْضًا أَيُّهَا الْمُنْهَتَكَةُ، الْعِذْرَاءُ بِنْتُ صَيْدُونٍ. قُومِي إِلَى كِتِّيمٍ.

اعْبُرِي. هُنَاكَ أَيْضًا لَأْرَاحَةٌ لَكَ.»

(HOT) ويأمر لآتوسيفي עוד לעלוז המעשקה בתולת בת-צידון כתיים קומי עברי גמ-נשם

לא-ינוח לך:

فهو يلقبها بالمغتصبة البتولاه

وهو عدد يشير الي صيدون هي بتولاه لأنها في سن الزواج ومفصولة عن رجل ولكن منتهكة

(اغتصبت في الماضي) لان جيوش نبوخذنصر اعتدت عليها وسبت جزء من شعبها

فكما وضحت ان كلمة بتولاه تعني عذراء ولكن ايضا ممكن تعني شابه عرفت وليست عذراء لكنها

الان مفصولة

فاشعاء يعرف جيدا ان كلمة بتولاه غير كافية لمعني عذراء المقصود بالنبوة اما علماء فهي كافيها

جدا فكان امام اشعاء ان يكتب أحد التعبيرين وهو بتولاه لم تعرف رجل او علماء الذي هو أقوى

وأقصر ولا تحتاج جملة لم تعرف رجل واوضح ولهذا استخدم علماء

وايضا جاء لوصف الفتيات اللاتي كن يقضين ليله مع احشويرش الملك انهم بتولات رغم انهن

ليسوا عذراوت بالطبع بعض قضاء الليلة معه ولكن بعد هذا انفصلوا عنه

سفر استير 2

2: 17 فأحب الملك استير أكثر من جميع النساء ووجدت نعمة واحسانا قدامه أكثر من جميع

العذاري فوضع تاج الملك على راسها وملكها مكان وشتى

2: 18 وعمل الملك وليمة عظيمة لجميع رؤسائه وعبيده وليمة استير وعمل راحة للبلاد واعطى

عطايا حسب كرم الملك

2: 19 ولما جمعت **العذاري** ثانية كان مردخاي جالسا بباب الملك

والمرتين باتولاه لتوضيح انهن حاليا مفصولات عن رجل رغم ان الملك عرفهن بالفعل.

بل ويوثيل اكد ان بتولاه تستخدم للمرأة الأرملة الشابة ايضا

سفر يوثيل 1

1: 8 نوحى يا ارضى كعروس مؤتزره بمسح من اجل بعل صباها

(HOT) ائلي **كבתולה** חגרת־שק על־בעל נעוריה:

وهي

نوحى كبتوله مؤتزره بمسح من اجل زوج صباها

(JPS) Lament like a virgin girded with sackcloth for the husband of her youth.

(KJV) Lament like a virgin girded with sackcloth for the husband of her youth.

فهي كان لها زوج عرفها ولكن الان مفصولة لأنه مات فأصبحت ارملة شابة فاستخدم تعبير
باتولاه.

سفر المزمير 78: 63

مُخْتَارُوهُ أَكَلَتْهُمُ النَّارُ وَعَذَارَاهُ لَمْ يُحْمَدْنَ.

(JPS) Fire devoured their young men; and their virgins had no marriage-song.

(KJV) The fire consumed their young men; and their maidens were not given to marriage.

وتعني ان الشبات تزوجن وبعد هذا النار اكلت ازواجهن ويلقبن بعد الزواج والترمل بتولوت جمع
باتولاه لانهن الان مفصولات عن الرجال بالترمل.

فهي تصلح ان تستخدم كعذراء ولكن أيضا تعني منفصلة عن رجل

وبخاصه ان كلمة بتولاه من أصل اكادي تعني شابه وأطلق على الالهة انات حبيبة الاله البعل
وكانت رفيقته جنسيا وهي انجبت منه وبعد ذلك انفصلت عنه ومع ذلك تلقب ببتول

اما كلمة نعراه وهي تعني شابه عرفت او لم تعرف رجل

נערה

na'ārâh

nah-ar-aw'

Feminine of [H5288](#); a *girl* (from infancy to adolescence): - damsel, maid (-en), young (woman).

وهي أطلقت على فتيات لم يتزوجوا وايضا أطلق على فتيات تزوجوا من قبل ولكن لازالوا شابات

مثل راعوث ودينه (بعد ان أخطأ معها شكيم) وغيرهم

واستخدمت ثلاث مرات مع باتولاه لتوضيح ان باتولاه تعني في هذا العدد عذراء وليست منفصلة

فعندما تاتي نعراه مع باتولاه يكملوا معنى انها شابة عذراء

الاعداد التي استشهد بها المشككين

كما قلت الحقيقة ما استشهدوا به هو ضدهم ويؤكد كلامي

سفر التثنية 22: 23

«إذا كانت فتاة عذراء مخطوبة لرجل فوجدها رجل في المدينة واضطجع معها

H781 מארשה H1330 a virgin בתולה H5291 a damsel נער H1961 be יהיה H3588 כי (IHOT+)

H5892 her in the בעיר H376 and a man איש H4672 find ומצאה H376 unto a husband, לאיש betrothed

H5973 with: עמה: H7901 and lie ושכב city,

כי יהיה נערה בתולה

وهنا ليوضح انها بتולה لم تعرف رجل استخدم لفظ نعره مع باتולה

فلو كان تعبير باتולה كافي ان يوضح انها شابة عذراء لما استخدم معها لفظ اخر وهو نعره

ونفس الامر في العدد الثاني

سفر التثية 22: 28

اذا وجد رجل فتاة عذراء غير مخطوبة فامسكها واضطجع معها فوجدا

H1330 a virgin, בתולה, H5291 a damsel, נערה, H376 a man, איש, H4672 find, ימצא, H3588 If, כי (HOT+)

H7901 on her, ושכב, H8610 and lay hold, ותפשה, H781 betrothed, ארשה, H3808 is not, לא, H834 which, אשר

H4672 her, and they be found: ונמצאו: H5973 with, עמה, and lie

נערה בתולה

ونعره تعني شابه فقط باتולה كما وضحت تحمل المعنيين فتاه الان لا تقيم علاقة مع رجل سواء

لأنها عذراء او لأنها كان لها علاقة سابقة وانتهت وبقت بتولة

أيضا لو كان تعبير باتולה كافي ان يوضح انها شابة عذراء لما استخدم معها لفظ اخر وهو نعره

اتي الى الامر الثاني وهو كلام راشي

أيضا قدمت كلام راشي في ملف

13. And he said, "Listen now, O House of David, is it little for you to weary men, that you weary my God as well?"

to weary men: God's prophets.

that you weary, etc.: For He knows that you do not believe in Him, and you weary Him with your wickedness.

ويقول في عدد 13

هل قليل عليكم ان تضجروا الناس اي تضايقون انبياءه فستضايقوه هو ايضا

ويكمل العدد لانكم لن تؤمنون بهم وتضجروه بخطاياكم

14. Therefore, the Lord, of His own, shall give you a sign; behold, the young woman is with child, and she shall bear a son, and she shall call his name Immanuel.

the Lord, of His own, shall give you a sign: He will give you a sign by Himself, against Your will.

and she shall call his name: Divine inspiration will rest upon her.

Immanuel: [lit. God is with us. That is] to say that our Rock shall be with us, and this is the sign, for she is a young girl, and she never prophesied, yet in this instance, Divine inspiration shall rest upon her. and we do not find a prophet's wife called a prophetess unless she prophesied. Some interpret this as being said about Hezekiah, but it is impossible, because, when you count his years, you find that Hezekiah was born nine years before his father's reign. And some interpret that this is the sign, that she was a young girl and incapable of giving birth.

والعدد 14

والسيد نفسه ايه. هو سوف يعطيكم ايه بنفسه هو ضد ارادتك

امراه شابيه وتدعي اسمه عمانوئيل. ويحل عليها الوحي المقدس (الروح القدس) وايمانويل (الله معنا) تعني ان صخرتنا سياتي ويكون معنا وهذه هي العلامة انها المرأة الصغيرة لن تتنبأ ولكن الوحي المقدس سيحل عليها (بمعني حلول الروح القدس عليها مختلف ليس بمعني النبوة ولكن للحمل المقدس) ولا نجد زوجة النبي تدعي نبيه الا لو تنبأت. البعض يقول بانه حزقيا ولكن هذا مستحيل لان حزقيا ولد قبل تسع سنين من تولي ابيه الحكم والبعض يفسر بانها علامة ان امه كانت فتاه صغيره غير قادره على الانجاب

فهو رغم انه يتحاشى تعبير عذراء عداؤه المعروف للفكر المسيحي الا انه يقر انه عن الرب نفسه

ولكن راشي الحقيقة كشف نفسه وقلت امانته في تفسير علماء في هذا العدد عندما فسر علماء

مرات أخرى بمعنى عذراء فقط بوضوح شديد مثل كلمة علماء في نشيد 1: 3 و6: 8 قال عن

علماء انها عذراء

فيقول في نشيد 1: 3

(SVD)لرائحة أدهانك الطيبة. اسمك دهن مهراق لذلك أحبتك العذاري.

maidens: virgins, since the text compares Him to a youth whose

beloved holds him dear, and according to the allegory, the maidens

are the nations.

وفي النص العبري لتفسيره كتب علموت بتلوت لזלמות בתולות

وبخاصة ان النص الذي يتكلم عن عذراء ذكر علماء وليس باتولاة ولكن هو اكد ان علماء تعني

عذراء

وأیضا قال في مزامير 68: 25 وهو في العبري 26

(SVD)من قدام المغنون. من وراء ضاربو الأوتار. في الوسط فتيات ضاربات الدفوف.

والتي استخدمت فيها كلمة علموت التي ممكن تترجم عذاري وفتيات

شرح راشي ان الفتيات هم مريم (اخت موسى العذراء طول حياتها) ومعها العذاري علموت

26 .Singers went first, minstrels afterwards, in the midst of maidens

playing timbrels. כו.קדמו שרים אחר נגנים בתוך עלמות תופפות

in the midst of maidens playing timbrels: With Miriam and her

maidens, who took the timbrel in her hand, and they said with their

praise...

ترجمت شابات ولكن في تفسيره بنصه العبري علموت جمع عولماه

فماذا راши يكيل بمكيالين؟ في الاعداد التي أتت فيها عولماه يؤكد انها تعني عذراء ولكن في

العدد في اشعيا 7: 14 الذي نبوة عن الرب يسوع المسيح واضح يتهرب من هذا المعنى ويعطي

معنى اخر؟

هذا لتعرفوا الشخص الذي يستشهد به غير المسيحيين في الهجوم على المفهوم المسيحي

للمبوات.

والمجد لله دائما